TÜVNORD

Bericht über die Überwachung der Baugruppenprüfungen

Report about the supervised assembly checks

Modul **Module** A2 ☒ C2 ☐	**Kontrollbesuche bei QS-Modulen** **Visit controls at QA-modules** ☐
Kontakt: **MT Magdeburg** Contact:	Prüfbericht-Nr.: **0045/202/1001/P/01062/26/D/001(00)** Test report No.:
Erstbesuch: Initial visit: am: **14.12.2016** on:	Auftrags-Nr.: **8125043786** Order No.:

☐ Die Überwachung erfolgte remote per Livestream. / The monitoring was carried out remotely via livestream.
Die Voraussetzungen wurden im Vorwege überprüft. / The prerequisites were checked in advance

Hersteller/Inverkehrbringer: Manufacturer/Distributor: **technotrans SE** **Am Waldrand 10** **18209 Bad Doberan**	Fertigungsstätte: Place of manufacture: **wie Hersteller**

RICHTLINIE 2014/68/EU
DIRECTIVE

Prüfgrundlagen: Test specifications: ☒ **AD 2000** ☐ Normen: Standards: ☒ **DIN EN ISO 13585, DIN EN 378**

ART DER BAUGRUPPE: **TYPE OF ASSEMBLY:** ☒ **unbefeuert** unfired ☐ **befeuert (Dampf)** fired (steam) ☐ **Füllanlage** Filling plant ☐

Herstell-Nr. der Baugruppe: Manufacturing No. of the assembly: **40000221202** Herstellerzeichen: Manufacturer´s mark: **10188054-C003** Herstellungsjahr: Year of manufacture **2026**

Max. zul. Druck *PS:* allowable pressure *PS:* **40,0 bar** zul. Leistung: allowable output **-- kg/h** Fluid: Fluid: **Kältemittel** Kat.: Category: **2**

Max.zul. Temperatur TS: allowable temperature TS: **120 °C** Verwendungszweck: Application: **Flüssigkeitskühler**

DRUCKGERÄTE DER BAUGRUPPE FUNKTION / EINBAUORT Pressure equipment of the assembly function / location	**PS [bar]**	**TS [°C]**	**DN V [L]**	**Kategorie** Category	**Konformitäts-bewert.verf.:** Conformity assessment	**Herstell-Nr. /** Manufacturing No. **ggf. Zertifikats-Nr.** if applicable certificate No.:	**Nr. der notifizierten Stelle** No. of notified body	**Anlage** Annex
Komponenten der Baugruppe in Anlehnung an das R&I Schema und Stückliste UC150.S4L.MT / 10202787-C003								
R454C Kältemiitel								

Letzte Überwachung / letzter Kontrollbesuch am: Last monitoring / last visit control on: **23.05.2025** Prüfbericht Nr.: Test report no **0045/202/1240/P/00068/25/D/001(00)**

VORLAUFENDE PRÜFUNGEN: **PREVIOUS TESTS:**
☐ EU-Baumusterprüfung EU-Type-examination — siehe Anlage see annex
☒ Konstruktionsprüfung des Herstellers Design calculation of manufacturer

SCHLUSSPRÜFUNG: **FINAL INSPECTION:** ☒ ☐ Remote-Verfahren Remote procedure Datum: Date: **29.05.2025**

Prüfung der Steuerung mit Sicherheitsfunktion: **Test of control system with incorporate safety functions:** ☐ Prüfung technische Dokumentation der Steuerung siehe Prüfberichts-Nr.: Test of technical documentation of control systems see test report No.:

Bemerkungen/Hinweise: Remarks/Notes Die Steuerung ist nicht sicherheitsrelevant.

TÜV®
Zur Verifizierung der Gültigkeit der digitalen Signatur ist die Installation des TÜV NORD GROUP Stammzertifikats notwendig.
To verify the validity of the digital signature the installation of the TÜV NORD GROUP root certificate is required.

TÜVNORD

Bericht über die Überwachung der Baugruppenprüfungen

Report about supervised assembly checks

Modul **Module** A2 ☒ C2 ☐	**Kontrollbesuche bei QS-Modulen** **Visit controls at QA-modules** ☐
Kontakt: **MT Magdeburg** Contact:	Prüfbericht-Nr.: **0045/202/1001/P/01062/26/D/001(00)** Test report No.:

Herstell-Nr. der Baugruppe : **40000221202**
Manufacturing No. of the assembly:

DRUCKPRÜFUNG: **PROOF TEST:** ☒ ☐ Remote-Verfahren Remote procedure Datum: **09.12.2025** Date:

Prüfdruck: Test pressure: **44,8** bar Prüfmedium: **Stickstoff** Fluid: Haltezeit: **30** Dwell time min minutes

DICHTHEITSPRÜFUNG: **LEAKAGE TEST:** ☒ ☐ Remote-Verfahren Remote procedure Datum: **09.12.2025** Date:

Prüfdruck: Test pressure: **44,8** bar Prüfmedium: **Stickstoff** Fluid: Haltezeit: **30** Dwell time min minutes

Nr. No.	MESSUNGEN/UNTERSUCHUNGEN/ERGEBNISSE MEASUREMENTS / TEST/RESULTS	erfüllt fulfilled	entfällt not applicable	Anlage Annex	Bemerkungen remarks
1.	Kalibrierung der Mess- und Prüfeinrichtungen Calibration of measuring and test equipment Verwendetes Manometer / Pressure gauge used ☐ TNS, ☒ Hersteller / Manufacturer	☒	☐	☒	Nationales akkreditiertes Prüflaboratorium National accredited testing laboratory Prüfmanometer Nr.: 212825 Pressure gauge no.: Mutter-Manometer Nr.: DRU-004 / -024 Mother gauge no.:
2.	Visuelle Prüfung / Maßprüfung Visual examination / Dimensional examination	☒			
3.	Kennzeichnung (Typenschild) Marking (name plate)	☒		☒	
4.	Bewertung der einzelnen Druckgeräte Assessment of the individual pressure vessels	☒		☒	
5.	Bewertung des Zusammenbaus der verschiedenen Komponenten der Baugruppe Assessment of the integration of the components of the assembly	☒		☒	
6.	Bewertung des Schutzes der Baugruppe gegen Überschreiten der zulässigen Grenzen Assessment of the protection of the assembly against exceeding the permissible allowable limits	☒		☒	
7.	Funktionsprüfung Functional test	☒	☐	☒	
8.	Analyse der Gefahren und Risiken (verbindlich) Analysis of hazards and risks (mandatory)	☒		☒	
9.	Betriebsanleitung hat vorgelegen (verbindlich) Operating instructions were available (mandatory)	☒		☒	
10.	Nachweise über Reparaturen und Abweichungen Repair and nonconformity records	☐	☒	☐	
11.	Konformitätserklärung / Entwurf (verbindlich) Declaration of conformity / Draft (mandatory)	☒		☒	

ERGEBNIS:
RESULT:

Die vorgenannten Prüfungen erfolgten in Übereinstimmung mit den Anforderungen der RL 2014/68/EU sowie den o.g. Prüfgrundlagen und ergaben ☒ keine / ☐ folgende Beanstandungen:

The aforementioned tests were carried out in accordance with Directive 2014/68/EU as well as the aforementioned test specifications and did ☒ not result in any objections / ☐ result in the following objections:

Hinweis: **Note:** Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf den beschriebenen Prüfgegenstand. Eine auszugsweise Vervielfältigung des Prüfberichtes ohne schriftliche Freigabe der notifizierten Stelle ist nicht zulässig.
All test results apply exclusively to the equipment described above. Duplication of parts of the test report is not permitted without the express written approval of the notified body.

Anlagen:
Attachments:
Dokumentation
Zertifikat BG 0045/202/1240/Z/00076/23/D/001(00)

notified body TÜVNORD 0045 TÜV NORD Systems

Notifizierte Stelle für Druckgeräte
Notified body for pressure equipment

TÜVNORD

Digital unterschrieben von Rugenstein Klaus
Datum: 2026.06.15 16:50:49 +02'00'

TÜV NORD Systems GmbH & Co. KG, Große Bahnstraße 31, 22525 Hamburg

TÜV®
Zur Verifizierung der Gültigkeit der digitalen Signatur ist die Installation des TÜV NORD GROUP Stammzertifikats notwendig.
To verify the validity of the digital signature the installation of the TÜV NORD GROUP root certificate is required.